

RADICS

*Panzió Étterem
& Wellness Központ*

Levesek

Soups / Suppen / Jube / Zuppy / Zuppe

FALUSI TYÚKHÚSLEVES GAZDAGON *(bús, tészta, zöldség) / Rich chicken bouillon Village-style (meat, noodles, vegetables) / Reichliche Hühnersuppe vom Bauernhof (Fleisch, Nudeln, Gemüse) / Bogata seljačka juba od kokoši (meso, tijesto, porće) / Rosół wiejski z kury (z mięsem, jarzynami i makaronem) / Brodo di carne di pollo riccamente (carne, pasta, verdure)*

GÖCSEJI VARGÁNYALEVES */ Flap mushroom soup Göcsej-style / Steinpilz-Suppe nach Göcsej Art / Juba od vrganja iz područja Göcsej / Zupa z borowików na sposób regionu Göcsej / Zuppa di porcino da Göcsej*

CHERRYS MEGGYLEVES TEJSZÍNABBAL */ Sour cherry soup with whipped cream / Sauerkirsch-Suppe mit Cherry und Schlagsabne / Juba „Cherry” od višanja, sa slatkim vrhnjem / Zupa wiśniowa z Cherry i bitą śmietaną / Zuppa dell'amarena con cherry e panna montata*

Készételek

Prepared meals / Fertiggerichte / Pripremljeni obroci / Gotowe posiłki / Pasti pronti

MARHAPÖRKÖLT GALUSKÁVAL */ Beef stew with dumplings / Rindpörkölt mit Nockerln / Perkelt od govedeg mesa sa njokima / Gulasz wołowy z kluseczkami / Stufato di manzo con gnocchi*

SERTÉSPAPRIKÁS KAPROS-TÚRÓS GALUSKÁVAL */ Pork stew with dill-cottage cheese dumplings / Schweinpaprikasch mit Dill-Quark-Nockerln / Paprikaš od svinjskog mesa sa njokima uz dodatak kopra / Gulasz wieprzowy z serowymi kluseczkami z koperkiem / Spezzatino di maiale con gnocchi con ricotta e aneto*

BOGRÁCSGULYÁS

Goulash from the stew pot / Kesselgulasch / Gulaš u kotliću / Zupa gulaszowa w kociołku / Zuppa di gulasch

CSÜLKÖS PACALPÖRKÖLT, SÓS BURGONYÁVAL

Tripe stew with knuckle, boiled potatoes / Knöchel Eintopf, Salzkartoffeln / Koljenica gulaš s kuhanim krumpirom / Gulasz golonka z ziemniakami z wody / Stufato knuckle con patate lesse

Betenye

RADICS

*Panzió Étterem
& Wellness Központ*

Hagyományos ételeink

Traditional meals / Traditionelle Speisen / Tradicionalna jela / Potrawy Tradycyjne / Cibi tradizionali

CIGÁNYPECSENYE KAKASTARÉJJAL, STEAK BURGONYÁVAL / *Gipsy roast joint*

with cockscomb, steak and potatoes / Zigeunerbraten mit Habnenkamm, Steak und Kartoffeln / Ciganska pečenica od pijetlovih krijesta, odrezak i krumpir / Pieczeń cygańska z kogucimi grzebieniami, stek i ziemniaki / Arrosto alla zingara con pancetta, bistecca e patate

ÓRIÁS RÁNTOTSZELET HASÁBBURGONYÁVAL (1 szelet 20 dkg)

Giant breaded pork with French fries (1 slice 200g) / Gigantischer Schweineschnitzel überbacken mit Pommes (1 Schnitzel 200g) / Ogroman odrezak pobanog mesa uz pomfrit (1 odrezak = 200 gr) / Duży kotlet schabowy z frytkami (jeden kotlet 20 dkg) / Gigante cotoletta frita con patatina (cotoletta -20 dkg)

RÁNTOTT SAJT RIZZSEL, TARTÁRMÁRTÁSSAL / *Breaded cheese with rice and*

Tartar-sauce / Käse überbacken mit Reis und Tartarensosse / Pobani tvrdi sir uz rižu i tartar umak / Ser żółty panierowany z ryżem i sosem tatarskim / Formaggio fritto con riso e salsa tartara

GOMBÁS SERTÉSSZELET HASÁBBURGONYÁVAL / *Mushroom pork steak*

with french fries/ Pilz Schweinesteak mit französisch frites/ Gljiva svinjski odrezak s pomfrit / Grzyb stek wieprzowy z frytkami / Funghi bistecca di maiale con patate fritte

CSIRKESASLIK SALÁTÁVAL, HASÁBBURGONYÁVAL / *Chicken shashlik with*

salad and French fries / Hühnerschaschlik mit Salat und Pommes / Šašlik (ražnjići) od pilećeg mesa a salatom, pomfrit / Kawałki wieprzowiny zasmażane z cebulą i ziemniaczanymi, surówka / Pollo lardellato con insalata e patatina

BARBECUE OLDALAS PÁROLT LILAKÁPOSZTÁVAL, STEAK BURGONYÁVAL

Barbecue ribs with stewed lila cabbage and steak-potatoes / Barbecuerippe mit Lilakrant und Steakkartoffel / Barbacue rebra sa pirjanim plavim kupusom i steak krumpirom / Piers z młodej kury pieczona na rożnie z gęsią wątróbką, sosem paprykowo-koperkowym i ryżem / Costata barbecue con cavolo al vapore e patata bistecca

BRASSÓI RÖZSEPECSENYE FRISS SALÁTÁVAL / *Wattle roast Brasov-style with*

fresh salad / Brassauer Reisholzbraten mit frischem Salat / Pečenje „Brašoi” od sitnih komada mesa sa svježom salatom / Brasov „rözsepecsenye” świeże salatkı / Arrosto alla Brasso con insalata fresca

LECSÓS SERTÉSSZELET TÖRTBURGONYÁVAL / *Letcho pork chop with*

masbed potatoes/ Letscho Kotelett mit Kartoffelpüree / Letcho svinjetine uz pire krumpir / Leczo kotlet schabowy z ziemniakami/ Letcho braciola di maiale con purè di patate

RÁNTOTT CSIRKEMELL RIZZSEL / *Breaded chicken breast with rice /*

Panierte Hähnchenbrust mit Reis / Pohana pileća prsa s rižom/ Kotlet z piersi kurczaka z ryżem / Petto di pollo impanato con riso

Letenye

RADICS

Panzió Étterem & Wellness Központ

ROSTONSÜLT JÉRCEMELL GRILLEZETT ZÖLDSÉGEKKEL

Grilled Breast of Chicken with grilled vegetables / Gegrillte Hühnerbrust mit gegrilltem Gemüse / Grudi žaru od piletine s povrćem na žaru / Grillowana pierś z kurczaka z warzywami z grilla / Seno di pollo alla griglia con verdure grigliate

PANGASIUS HALFILÉ GRILLEZETT ZÖLDSÉGEKKEL

Pangasius filets with grilled vegetables / Pangasius Filets mit gegrilltem Gemüse / Filetima s povrćem na žaru / Filety Panga z warzywami z grilla / Filetti di pangasio con verdure grigliate

Desszertek

Desserts / Dessert / Deserti / Desery / Dolci

TÚRÓS PALACSINTA VANÍLIA ÖNTETTEL, ÓSZIBARACKKAL

Pancakes with cottage cheese, vanilla sauce and peaches / Quarkpalatschinken mit Vanillasosse, Pfirsich / Palačinke sa sirom sa umakom od vanilije, sa breskvama / Nalešniki z serem, sosem vanilionym i brzoskwiniami / Crespelle alla ricotta e all'albicocca, con salsa alla vaniglia

TRÓPUSI GYÜMÖLCSKEHELY TEJSZÍNHAZZAL / Tropical Fruit sundae with

whipped cream / Tropical Fruit Eisbecher mit Schlagsahne / Tropska voćna sundae sa šlagom / Tropical Fruit sundae z bitą smietaną / Frutta tropicale sundae con panna montata . . .

Köretetek

Garnish / Beilagen / Prilozi / Dodatki / Contorni

HASÁBBURGONYA / French fries / Pommes Frites / Pomfrit / Frytki / Patatina

STEAK BURGONYA / Steak potatoes / Steakkartoffel / Steak krumpir /
Ziemiaki steak / Patate fritte

PÁROLT RIZS / Rice / Gedünsteter Reis / Pirjana riža / Ryż / Riso al vapore

GRILLEZETT ZÖLDSÉGEK / Grilled vegetables / Gegrilltes Gemüse /
Povrće sa žara / Grillowane warzywa / Verdure alla griglia

SÓS BURGONYA / Boiled potatoes / Gekochte Kartoffeln / Kubani krumpir /
Gotowane ziemniaki / Patate bollite

VAJAS, PETREZSELYMES BURGONYA / Butter and parsley potatoes /
Butter und Petersilienkartoffeln / Maslac i peršin krumpir /
Masto i pietruszka ziemniaki / Burro e patate al prezzemolo

Letenye

RADICS

*Panzió Étterem
& Wellness Központ*

Saláták

Salads / Salate / Salate / Salatki / Insalate

CSEMEGEUBORKA / *Pickled gherkins / Essiggurken / Kiseli krastavci / Ogórek
konserwony / Cetriolo*

KÁPOSZTASALÁTA / *Cabbage salad / Kräutersalat / Salata od kupusa /
Surówka z kapusty / Insalata di cavolo*

TEJFÖLÖS UBORKASALÁTA / *Cucumber salad with cream / Gurkensalat mit Rahm /
Salata od krastavaca sa kiselim vrhnjem / Mizzeria / Insalata di cetrioli con panna acida*

ECETES ALMAPAPRIKA / *Pepper salad / Paprikasalat / Salata od paprike /
Surówka z papryki / Insalata di pepe*

PARADICSOMSALÁTA / *Tomato Salad / Tomatensalat /
Paradajz salata / Salatka z pomidorów / Insalata di pomodoro*

IDÉNYSALÁTA VÁLASZTHATÓ ÖNTETTEL
*Season salad with choice of dressing / Saison-Salat mit Dressing nach Wahl /
Sezona salata s izborom od odijevanja / Sezon salatka z wybornu opatrunku /
Insalata di stagione con la scelta di vestire*

Jó étvágyat! - Bon appetite! - Guten Appetit!

Dobar tek! - Smacznego! - Buon appetito!

Az árak az Áfa-t tartalmazzák!

